

# BKFV FCBP info

Nr.3/2018

BERNISCH KANTONALER FISCHEREI-VERBAND

FÉDÉRATION CANTONALE BERNOISE DE LA PÊCHE

## Inhalt

Editorial	1
Die Arbeiten zur Einführung des Hegebeitrags sind angelaufen	3
Danke für die wertvolle Arbeit bei den Notabfischungen	3
Klimawandel als grosse Herausforderung	4
Wer ins Wasser fällt, hat verloren	5
Klimaveränderung beeinflusst die fischereiliche Bewirtschaftung der Sense	6
Neuer Webshop für die Angelfischerpatentausgabe	7
Neue Gesichter im Fischereinspektorat	7
Leserinnen und Leser sind zufrieden mit BKFV-Info und offen für Neues	8
«Wir Fischer vom Berner Oberland»	10
News aus der Fischerei	11
Delegiertenversammlung des Schweizerischen Fischerei-Verbands in Frutigen: gestärkt für die Zukunft	12

## Editorial

### Wir leben auf zu grossem Fuss – das rächt sich nun

Der Mensch ist ein sonderbares Wesen. Dinge, die er nicht am eigenen Leib erfährt, kann er sich schwer vorstellen und neigt dazu, sein Verhalten so lange wie möglich nicht zu ändern. Dies lässt sich während der heissen Tage, in denen dieses Editorial entsteht, einmal mehr gut beobachten. Seit Jahren weist die Klimawissenschaft darauf hin, dass das CO<sub>2</sub>, das die Menschen seit der Industrialisierung in die Atmosphäre pumpen, die Erde erwärmt. Das ist Physik und hat nichts mit Glauben an den Klimawandel zu tun. Deshalb hat die Weltgemeinschaft bereits an der UNO-Nachhaltigkeitskonferenz von Rio im Jahr 1992 gemeinsam einen Vertrag geschlossen, den CO<sub>2</sub>-Ausstoss zu vermindern. Leider folgten dem Grundsatzentscheid keine genügend starken Massnahmen, und wir haben in den letzten 26 Jahren viel wertvolle Zeit verloren, auf alternative Energien umzusteigen.

Die Klimaforschung ist auch im Stande zu berechnen, welche Wetterlagen bei einer wärmeren Atmosphäre in Europa und der Schweiz künftig häufiger auftreten: Nebst heftigeren Unwettern und Stürmen sind dies über Wochen stabile Hochdrucklagen wie wir sie im Sommer 2018 erlebt haben. Wir werden in der Schweiz mit wärmeren und trockeneren Sommern zu leben haben.

Das hat, euch muss ich es ja nicht sagen, fatale Auswirkungen vor allem auf die Bachforelle und die Äsche, welche manchenorts verschwinden werden. Fischen wird dort nie mehr so sein wie früher. Seit bald 30 Jahren wissen wir, dass sich das Klima wandeln wird, und seit ein paar Jahren spüren wir es immer deutlicher. Die Frage ist nun, wann wir endlich zu handeln beginnen und ob uns die Zeit dazu überhaupt noch reicht. Wir können die Auswirkungen bekämpfen und – wie diesen Sommer dank dem unermüdlichen Einsatz der Fischereivereine und -aufsicht zimal geschehen – Forellen aus trocken gefallen Bächen abfischen und in wasserreichere Gewässer zügeln. Sicher wird auch die Forderung wieder aufkommen, Regenbogenforellen auszusetzen, damit wir überhaupt noch Salmoniden zum Fischen haben. Angesichts der grossen Veränderungen, die auf uns zukommen, ist dies aber nur Pflasterlipolitik.



## Sommaire

Éditorial	1
Les travaux en vue de l'introduction de la contribution aux mesures de protection ont commencé	3
Pêche de sauvetage : mes remerciements pour votre travail précieux	3
Le défi du changement climatique	4
Celui qui tombe à l'eau a perdu	5
Le changement climatique affecte la gestion piscicole de la Singine	6
Nouvelle boutique en ligne pour la délivrance de patentes de pêche	7
Nouvelles têtes à l'inspection de la pêche	7
«Nous, les pêcheurs de l'Oberland bernois»	10
Actu pêche	11
Assemblée des délégués de la Fédération Suisse de Pêche à Frutigen: la FSP renforcée pour affronter l'avenir	12

## Éditorial

### Nous vivons sur un trop grand pied et devons maintenant en payer le prix

L'être humain est une créature étrange. Il a du mal à imaginer ce dont il ne fait pas lui-même l'expérience et tend à ne changer de comportement qu'au dernier moment. Les journées de canicule qui voient la rédaction de cet éditorial en fournissent une fois de plus la démonstration. Les climatologues attirent depuis des

années l'attention sur le fait que le CO<sub>2</sub> que l'humanité rejette dans l'atmosphère depuis l'industrialisation réchauffe la terre. C'est de la physique et cela n'a rien à voir avec le fait de croire au changement climatique. C'est pourquoi la communauté internationale a signé un accord conjoint lors de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement à Rio dès 1992 afin de réduire les émissions de CO<sub>2</sub>. Malheureusement, cette déclaration de principes n'a pas été suivie de mesures suffisamment fortes et nous avons perdu beaucoup de temps dans le passage aux énergies alternatives ces 26 dernières années.

La climatologie est aussi en mesure de calculer les conditions météo qui s'accroissent avec le réchauffement en Europe et en Suisse: outre des intempéries et des tempêtes plus violentes, il s'agit de situations anticycloniques persistant pendant des semaines, comme durant l'été 2018.

La recherche montre que nous devons nous accommoder d'étés plus chauds et plus secs en Suisse. Je n'ai pas besoin de vous préciser que cela aura des conséquences fatales, surtout pour les truites de rivière et les ombres, qui disparaîtront par endroit. La pêche dans ces eaux ne sera plus jamais la même.

Cela fait près de 30 ans que nous savons que le climat va changer et quelques années que nous nous en rendons de plus en plus compte. La question est donc de savoir quand nous commencerons enfin à agir et s'il nous reste seulement assez de temps pour le faire. Nous pouvons lutter contre les conséquences et pêcher les truites dans les ruisseaux asséchés pour les relâcher dans des cours d'eau moins touchés, comme cela a été fait cet été grâce aux innombrables et inlassables interventions des sociétés de pêche et de l'Inspection de la pêche.

Wenn wir wirklich etwas ändern wollen, dann müssen wir bei unserer Lebensweise ansetzen, und zwar nicht nur in der kleinen Schweiz, sondern weltweit. Der Ressourcenverbrauch der Menschheit liegt rund eineinhalb Mal über dem, was die Erde hergibt. Würden weltweit alle so konsumieren wie die Schweizerinnen und Schweizer, bräuchten wir sogar drei Planeten.

Es ist unbequem, muss aber trotzdem gesagt sein: Die heutigen Umweltprobleme und den Druck auf unsere Fische haben wir uns selber geschaffen, indem wir auf zu grossem Fuss leben und mehr konsumieren, als die Erde langfristig regenerieren kann. Deshalb wird das Klima extremer, deshalb gibt's häufigere Hitzesommer und deshalb sterben uns die Fische weg. Zeit also, in sich zu gehen und in Anlehnung an die Empfehlungen des WWF zu überlegen, ob die Flugreise wirklich nötig ist, ob bei jeder Mahlzeit Fleisch auf dem Teller sein muss und welche Strecken sich statt mit dem Auto zu Fuss, per Velo oder ÖV zurücklegen lassen.

Und was können wir am Gewässer tun? Einstehen für vielfältige, naturnahe Bäche, Flüsse und Seen ohne Wanderhindernisse; Einfordern von Niederwasserrinnen, kühlen Vertiefungen, genug Schatten und viel Totholz; die Leute sensibilisieren, dass ihre Badestelle oft auch eine Rückzugsstelle für Fische ist; selber an den heissesten Tagen aufs Fischen verzichten, um die von der Wärme gestressten Fische nicht noch zusätzlich zu belasten. Und sich trotz allen Widrigkeiten immer wieder über unser schönes Hobby freuen und die Zeit am Wasser geniessen!

Adrian Aeschlimann, Geschäftsführer BKFV

#### WWF-Umwelttipps:

<https://www.wwf.ch/de/nachhaltig-leben/10-besonders-wirksame-umwelt-tipps-fuer-privatpersonen>



L'idée de lâchers de truites arc-en-ciel pour que nous ayons encore des salmonidés à pêcher reviendra certainement aussi sur le tapis. Mais compte tenu des bouleversements qui nous attendent, il ne s'agit que d'une politique de rafistolage.

Si nous voulons vraiment changer les choses, nous devons commencer par notre mode de vie, et pas seulement en Suisse, mais

dans le monde entier. La consommation de ressources de l'humanité est environ une fois et demie plus élevée que ce que la Terre produit. Si toute la population mondiale consommait autant que les Suisses, nous aurions même besoin de trois planètes.

C'est désagréable à entendre mais cela doit être dit: nous avons nous-mêmes causé nos problèmes écologiques actuels et accentué la pression sur nos poissons en vivant sur un trop grand pied et en consommant plus que ce que la Terre peut régénérer à long terme. C'est pour cela que le climat devient plus extrême, que les étés caniculaires sont plus fréquents et que nos poissons

disparaissent. Il est donc temps de faire un examen de conscience et de se demander, dans l'esprit des recommandations du WWF, si un vol est vraiment nécessaire, s'il est impératif que nous mangions de la

viande à tous les repas ou quels trajets peuvent être effectués à pied, à vélo ou en transports publics plutôt qu'en voiture.

Et que pouvons-nous faire dans les eaux? Nous battre pour des ruisseaux, rivières et lacs variés et proches de la nature, sans obstacles à la migration, exiger des chenaux de bas étiage, des creux frais, assez d'ombre et beaucoup de bois mort, sensibiliser le public au fait que sa zone de baignade est souvent aussi un refuge pour les poissons et renoncer à pêcher les jours les plus chauds pour ne pas aggraver le stress des poissons déjà éprouvés par la chaleur. Et continuer malgré les difficultés à prendre plaisir à notre beau passe-temps et à apprécier les moments au bord de l'eau!

Adrian Aeschlimann, administrateur FCBP

#### Éco-conseils du WWF

<https://www.wwf.ch/fr/vie-durable/10-eco-conseils-particuliere-ment-efficaces-pour-les-particuliers>

## Impressum

**Herausgeber** Bernisch Kantonaler Fischerei-Verband (BKFV)

**Redaktion** Geschäftsstelle BKFV c/o, Schweizerisches Kompetenzzentrum Fischerei Wankdorffeldstrasse 102, Postfach, 3000 Bern 22, Tel. 031 330 28 07

**Inserate** Rolf Krähenbühl c/o Lüthi Druck AG Bodackerweg 4, 3360 Herzogenbuchsee

**Erscheinung** 4 x jährlich

**Auflage** 5500 Ex.

**Layout/Druck** Lüthi Druck AG  
**Versand** Bodackerweg 4, 3360 Herzogenbuchsee  
062 961 44 77, info@luethi-druck.ch

**Redaktionsschluss** Ausgabe 1/2018 am 18.1.2018  
Ausgabe 2/2018 am 7.5.2018  
Ausgabe 3/2018 am 27.8.2018  
Ausgabe 4/2018 am 6.11.2018



**bernhard fishing**  
hooked on a feeling

- Le plus grand choix d'articles de pêche en Suisse
- Bassin de lancer pour tester les cannes à mouches et les soies
- Boutique en ligne, avec un choix unique et livraisons rapides
- Grand choix de vêtements
- Propositions de cours

Fischereiartikel Bernhard AG, CH-3114 Wichtrach  
Tél. +41 31 781 01 77, [www.bernhard-fishing.ch](http://www.bernhard-fishing.ch)



## Danke für die wertvolle Arbeit bei den Notabfischungen

Liebe Fischerinnen und liebe Fischer

Der Sommer 2018 neigt sich dem Ende zu. Die Trockenheit führte in vielen Gewässern in unserem Kanton zu sehr tiefen Wasserständen bis hin zu vollständigen Abtrocknungen und zu hohen Wassertemperaturen. Das versetzte die Fische in eine Notlage. Die Folge war, dass über 90 Gewässer abgefischt werden mussten. Insgesamt wurden Notabfischungen auf einer Streckenlänge von rund 30 Kilometern durchgeführt. Dabei wurden über 10 000 Fische gerettet und umplatziert.

Dieser Einsatz war nur durch die Mithilfe zahlreicher Fischerinnen und Fischer der Fischereivereine möglich. Freiwillige Helferinnen und Helfer leisteten über 240 Arbeitsstunden. Gleichviele Stunden leisteten unsere Fischereiaufseher. An gewissen Gewässern wurde die Abfischung an lokale Fischereivereine und Pachtvereinigungen delegiert. Nur dank diesem grossen Engagement von Freiwilligen konnte tausende Fische gerettet werden.

Für diese wertvolle Zusammenarbeit bedanke ich mich bei allen Beteiligten ganz herzlich. Ohne die Mithilfe wären die Notabfischungen nie in diesem Ausmass möglich gewesen. Laut Klimaexperten ist leider in Zukunft vermehrt mit heissen und niederschlagsarmen Sommern zu rechnen. Das stellt uns vor grosse Herausforderungen. Das Fischereiinspektorat sucht für diese Herausforderungen nachhaltige Lösungen. Dabei sind wir auch in Zukunft auf die Mitarbeit der Fischerinnen und Fischer angewiesen. Herzliche Dank und Petri Heil.

Ihr Regierungsrat Christoph Ammann, Volkswirtschaftsdirektor des Kantons Bern



## Pêche de sauvetage : mes remerciements pour votre travail précieux

Chères pêcheuses et chers pêcheurs,

L'été 2018 touche à sa fin. La sécheresse qu'il a apporté avec lui a abaissé le niveau de nombre de cours d'eau du canton de Berne, voire en a entièrement asséché certains, tandis que la température des eaux a connu une hausse généralisée. Les populations de poissons ont extrêmement souffert de ces conditions et la pêche dite de sauvetage a dû être pratiquée dans plus de 90 plans et cours d'eau. Cela représente des actions sur une distance de près de 30 kms qui ont permis de déplacer et, ce faisant, de sauver plus de 10 000 poissons.

Cette campagne d'urgence n'a pu aboutir que grâce aux nombreuses pêcheuses et pêcheurs des associations de pêche. Ces bénévoles ont fourni près de 240 heures de travail. Nos surveillants de la pêche en ont fait autant. Dans certains eaux, ils ont dû déléguer la pêche de sauvetage aux associations locales de pêcheurs et d'affermage pour la pêche. Et seul l'engagement dont tous ont fait preuve a pu garantir la réussite du sauvetage de milliers de poissons.

J'adresse ici mes remerciements les plus profonds à toutes les personnes avec qui nous avons pu collaborer. Sans votre soutien, nous n'aurions jamais pu réaliser des sauvetages en si grande quantité. D'après les experts climatologues, il faut s'attendre à bien d'autres étés chauds et peu pluvieux. Nous aurons donc à faire face à de grands défis. L'Inspection de la pêche s'efforce d'y trouver des solutions durables. Nous restons toutefois tributaires de votre soutien à vous, pêcheuses et pêcheurs. Merci infiniment !

Christoph Ammann, conseiller d'Etat et directeur de l'économie publique du canton de Berne

## Die Arbeiten zur Einführung des Hegebeitrags sind angelaufen

Der bernische Grosse Rat hat Mitte Juni 2018 die Einführung des Hegebeitrags Fischerei mit einem neuen Artikel im Fischereigesetz (43a) definitiv beschlossen. Die neue Regelung gilt ab dem 1. Januar 2020. Eine Arbeitsgruppe bestehend aus dem FI und dem BKFV erarbeitet die Grundlagen zur Einführung des Hegebeitrags.

Wer ab 2020 im Kanton Bern in Fischereipatent mit einer Gültigkeitsdauer von mehr als einem Monat erwerben will, muss einen Hegebeitrag bezahlen, sofern er nicht den Nachweis erbringt, dass er bereits Hegearbeit leistet. Dieser Nachweis ist erbracht für Mitglieder eines Vereins, der dem BKFV angeschlossen ist. So lautet sinngemäss der angepasste Artikel im Fischereigesetz.

Eine Arbeitsgruppe bestehend aus Thomas Vuille und Andreas Hertig (Fischereiinspektorat) sowie Markus Meyer und Adrian Aeschlimann (BKFV) hat Ende Juni 2018 ihre Tätigkeit aufgenommen und erarbeitet die Grundlagen für die Einführung und künftige Abwicklung des Hegebeitrags.

Zurzeit steht die Frage im Vordergrund, wie die BKFV-Mitglieder beim Patentkauf möglichst unbürokratisch und ohne Preisgabe von persönlichen Daten den Nachweis der Hegearbeit erbringen können. In einem weiteren Schritt muss geklärt werden, wer die Hegekasse verwaltet und welche Leistungen der Fischereivereine beitragsberechtigt sind. Schliesslich wird auch diskutiert, wer zusätzlich zu den BKFV-Mitgliedern vom Hegebeitrag befreit wird (z.B. Pächter von Regalgewässern oder Mitglieder von verbandsfernen Vereinen). Weitere Fragen betreffen die Höhe des Beitrags sowie die Aufteilung der Einnahmen zwischen BKFV und FI.

Ein erster Zwischenstand der Arbeiten wird im Herbst vorliegen. Es ist vorgesehen, an der Präsidentenkonferenz darüber zu informieren und die Anliegen der Fischereivereine und Pachtvereinigungen aufzunehmen. Zudem wird regelmässig im BKFV-Info über den Stand der Arbeiten informiert. (AA)

## Les travaux ont commencé

À la mi-juin 2018, le Grand Conseil bernois a définitivement adopté l'introduction de la contribution aux mesures de protection avec un nouvel article (43a) dans la loi sur la pêche. La nouvelle réglementation entre en vigueur le 1er janvier 2020. Un groupe de travail composé de l'IP et de la FCBP met au point les bases de l'introduction de la contribution.

À partir de 2020, toute personne souhaitant acquérir une patente de pêche valable plus d'un mois dans le canton de Berne sera tenue de payer une contribution aux mesures de protection, à moins qu'elle ne puisse prouver qu'elle effectue déjà un travail de protection. Cette preuve est fournie pour les membres d'une société de pêche affiliée à la FCBP. C'est le sens de l'article remanié dans la loi sur la pêche. Un groupe de travail composé de Thomas Vuille et Andreas Hertig (Inspection de la pêche), ainsi que de Markus Meyer et Adrian Aeschlimann (FCBP) est entré en fonction fin juin 2018 et élabore les bases de l'introduction et du déroulement à venir de la contribution. Actuellement, la question principale est de savoir comment les membres de la FCBP peuvent apporter la preuve de leur travail de protection avec un minimum de paperasserie et sans divulguer de données personnelles lors de l'achat d'une patente. Il faudra ensuite déterminer par qui la caisse de protection sera gérée et les prestations des sociétés de pêche qui seront éligibles à une contribution. Enfin, il s'agira de savoir qui, en plus des membres de la FCBP, sera exempté de la contribution (p. ex. fermiers d'eaux de droit régalién ou membres de sociétés de pêche non affiliées à la fédération). D'autres questions concernent le montant de la contribution et la répartition des recettes entre la FCBP et l'IP.

Un rapport intermédiaire des travaux sera disponible à l'automne. Un état des lieux et la prise en compte des demandes des sociétés de pêche et associations d'affermage sont prévus lors de la Conférence des présidents. Le FCBP Info présentera également régulièrement l'avancée des travaux. (AA)



## Renaturierungsfonds vor grossen Herausforderung

*Der Renaturierungsfonds des Kantons Bern (RenF) feiert 2018 sein 20-jähriges Bestehen. Der RenF ist in seiner Art schweizweit nach wie vor einzigartig und liefert mit einer Investition von mehr als 60 Millionen Franken in über 1000 Projekte eine bis heute anhaltende Erfolgsgeschichte.*

Anlässlich des diesjährigen RenF-Seminars vom 6. Juni 2018 zum Thema „Klimawandel und Revitalisierung“ wurde die Frage diskutiert, ob der RenF in Zukunft ebenso viele Projekte erfolgreich realisieren kann. Dabei ging es um folgende Herausforderungen: Wird uns der Klimawandel allenfalls einen „Strich durch die Rechnung machen“? Welchen Faktoren werden wir künftig mehr Beachtung schenken müssen und wie sollen wir uns an die stetige Veränderung anpassen?

Die von Fischern sowie von Fachleuten aus Wasserbau und Fischerei gut besuchte Veranstaltung fand im Hauptgebäude der Uni-Bern statt. Das Thema wurde aus verschiedenen Blickwinkeln betrachtet, womit einmal mehr die Vielschichtigkeit von Revitalisierungsprojekten verdeutlicht wurde. Sich verändernde Parameter, wie Niederschlag und Temperatur, beeinflussen direkt oder indirekt unsere Gewässerlandschaft.

Urs Neu, stellvertretender Geschäftsleiter von ProClim, präsentierte den aktuellen Stand des Wissens zum Klimawandel und zeigte auf, in welchen Bereichen die Entwicklung relativ gut abschätzbar ist und wo es noch grosse Unsicherheiten gibt. So lässt sich etwa voraussehen, dass sich das Niederschlagsregime in Europa langfristig ändert.

Christopher Robinson von der Abteilung aquatische Ökologie der EAAG, widmete sich dem Thema Gletscherrückgang und dem damit einhergehenden „stillen Sterben“, respektive Verlust, Umverteilung und Verlust von Arten der Wirbellosen.

Adrian Aeschlimann, Geschäftsführer des SKF und des BKFV, beleuchtete das Thema Wasserbau und Fischerei im Klimawandel. Er forderte, dass künftig im Wasserbau den Aspekten Trockenheit, Erwärmung und Winterhochwassern mehr Beachtung geschenkt wird. Er betonte weiter, dass der Klimawandel Einfluss haben wird auf die behördliche Bewirtschaftungs- und der Hegepraxis der Fischereiverbände.

### Lebensraum ist zentral

Olivier Hartmann, Bereichsleiter im Fischereiinspektorat des Kantons Bern sprach über zukünftige Probleme und Lösungsansätze zum Schutz der aquatischen Lebensräume. Anhand konkreter Beispiele von Fließgewässern aus dem Kanton Bern zeigte er die bereits heute sichtbaren und zukünftig möglichen Auswirkungen des Klimawandels auf Gewässer und Fische. Im Fokus stehen insbesondere die kieslaichenden Fischarten „Bachforelle“ und „Äsche“, welche auf kaltes und sauerstoffreiches Wasser angewiesen sind. Anhand von konkreten Beispielen demonstrierte Hartmann wie wichtig Längsnetzwerke, Beschattung, Tiefwasserstellen (Kolke), Niederwassergestaltung und die Verwendung lokaler Baustoffe (insbesondere Holz) für das Überleben der Fische sind.

Das Duo Schönbeck & Kropf, bekannt als Komikerduo „Winterbergs Überstunde“, verstanden es das Seminarthema mit einem durchaus ernst zu nehmenden fachlichen Vortrag mit schauspielerischen Einlagen, gekonnt aufzulockern.

Nils Hählen, Leiter Abteilung Naturgefahren des Kantons Bern, erläuterte die Auswirkungen der Klimaänderung im Gebirge und die Auswirkungen insbesondere auf die erhöhte Verfügbarkeit von Gestein und Veränderung von morphologischen Prozessen.

Thomas Berchtold, Wasserbauingenieur der Flussbau AG, Bern, legte als Abschluss dar, was die Klimaveränderung auf die Planungspraxis einen Einfluss hat. An einem Beispiel wurde erläutert wie mit den zunehmenden Unsicherheiten umzugehen ist.

Den Inhalt des Seminars und die Präsentationen sind hier zu finden: [www.be.ch/renf](http://www.be.ch/renf) (20-Jahre Jubiläum / RenF-Seminar)

## Le défi du changement climatique

*Le fonds de régénération des eaux (FRégén) du canton de Berne fête ses 20 ans en 2018. Toujours unique en son genre en Suisse, le FRégén est à l'origine d'une success-story qui se poursuit aujourd'hui encore, avec un investissement de plus de 60 millions de francs dans plus de 1000 projets.*

À l'occasion du séminaire FRégén du 6 juin 2018 sur le thème «Changement climatique et revitalisation», la question de savoir si le FRégén pourra mener à bien autant de projets à l'avenir a été abordée. Les défis suivants ont été évoqués: le changement climatique nous mettra-t-il des «bâtons dans les roues»? À quels facteurs devons-nous être plus attentifs à l'avenir et comment devons-nous nous adapter au changement permanent?

La manifestation bien fréquentée par les pêcheurs et les professionnels du génie hydraulique s'est déroulée dans le bâtiment principal de l'Université de Berne. Le sujet a été abordé sous différents angles, illustrant une fois de plus la complexité des projets de revitalisation. Les changements de paramètres, tels que les précipitations et la température, influencent directement ou indirectement notre paysage aquatique.

Urs Neu, directeur adjoint de ProClim, a présenté un bilan des connaissances sur le changement climatique et indiqué dans quels domaines l'évolution est relativement facile à prévoir et dans lesquels de grandes incertitudes subsistent. Le changement à long terme du régime des précipitations en Europe est par exemple prévisible.

Christopher Robinson du Département Écologie aquatique de l'EAAG s'est concentré sur le recul des glaciers et la «mort silencieuse», c.-à-d. la perte ou la redistribution des espèces d'invertébrés qui en découle.

Adrian Aeschlimann, administrateur du CSCP et de la FCBP, a fait la lumière sur le génie hydraulique et la pêche dans le contexte du changement climatique. Il a demandé qu'une plus grande attention soit accordée à l'avenir aux aspects de la sécheresse, du réchauffement et des crues hivernales dans le génie hydraulique. Il a également souligné que le changement climatique aura un impact sur les pratiques administratives d'exploitation et de protection des sociétés de pêche.

### Le biotope est crucial

Olivier Hartmann, chef de domaine de l'Inspection de la pêche du canton de Berne, a évoqué les problèmes à venir et les pistes de solutions pour la protection des biotopes aquatiques. En s'appuyant sur des exemples concrets de cours d'eau du canton de Berne, il a mis en évidence les répercussions déjà visibles mais aussi potentielles du changement climatique sur les eaux et les poissons. Les espèces les plus concernées sont celles qui frayent dans le gravier, les truites de rivière et les ombres, qui ont besoin d'une eau froide et riche en oxygène. Toujours à l'aide d'exemples pratiques, Olivier Hartmann a démontré l'importance de la connectivité longitudinale, de l'ombrage, des trous d'eau (affouillements), de l'aménagement du lit d'étiage et de l'emploi de matériaux de construction locaux (bois, en particulier) pour la survie des poissons.

Schönbeck & Kropf, le duo comique de «Winterbergs Überstunde», a habilement détendu l'atmosphère du séminaire et de sa très sérieuse conférence par ses numéros d'acteur.

Nils Hählen, chef du service Dangers naturels du canton de Berne, a expliqué l'impact du changement climatique sur les montagnes et ses répercussions, notamment sur la présence accrue de matériaux charriés et l'évolution des processus morphologiques.

En conclusion, Thomas Berchtold, ingénieur hydraulicien chez Flussbau AG, Bern, a exposé l'influence du changement climatique sur la pratique de la planification. S'appuyant sur un exemple, il a montré comment les incertitudes croissantes doivent être gérées. Le contenu du séminaire et les exposés sont disponibles ici (en allemand) <https://www.vol.be.ch/vol/fr/index/natur/fischerei/renaturierungsfonds.html> (Anniversaire: 20 ans/Séminaire du FRégén)



## Wer ins Wasser fällt, hat verloren

Impressionen vom Schifferstechen, welches am 30. Juni 2018 in der Berner Matte stattgefunden hat. Zusammengetragen von Markus Schneider, Präsident der PV Bern.

Die Berner Matte rund um den Tych (so wird der Aarelauf in der Matte genannt) ist bereits ab dem Mittag ins Mittelalter zurückversetzt. Ritterähnliche Gestalten mit entsprechender Kleidung zieren das Bild. Das Schifferstechen ist eine Art „Ritterturnier“, auf dem Wasser.

Analog den Rittern zu Pferde präsentieren sich die Stecher, so werden die tollkühnen Kämpfer im Fachjargon genannt, auf den von zwei Ruderern bewegten Weidlingen. Aus festgelegter Anlaufdistanz rudern die zwei Schiffe auf einander zu und die Lanzenträger versuchen ihr Glück mit der fünf Meter langen Lanze.

Die Regeln sind hart. Man darf die Lanze des Gegners nicht halten und muss die Brust zeigen, damit der andere eine grosse Fläche zum Zustossen hat. Wer oben bleibt, hat gewonnen!

Dem Wettkampf stellten sich auch zwei „Ritter“ aus dem Kreise der Fischer. Adrian Bühler und Stefan Schneider nahmen die Herausforderung als Vertreter vom BKFV und PV Bern an und zeigten der kampferprobten Gegnerschaft die Brust. Nur nebenbei erwähnt, auch die Berner Politprominenz ging baden. Der Anlass wurde von der Gesellschaft zu Schiffleruten Bern und vom Aare Club Matte organisiert und durchgeführt.



v.L.: Markus Meyer, Stefan Schneider, Adrian Bühler, Anna Murphy

## Celui qui tombe à l'eau a perdu

Impressions des joutes nautiques qui ont eu lieu à la Matte de Berne le 30 juin 2018. Recueillies par Markus Schneider, président de l'AA de Berne.

Dès midi, l'ambiance est moyenâgeuse autour du Tych à la Matte de Berne (c'est ainsi qu'on y appelle le cours de l'Aar). Des silhouettes aux tenues rappelant celles des chevaliers égayent le décor. Les joutes nautiques sont une sorte de tournoi médiéval sur l'eau.

Un peu comme les chevaliers à cheval, les jouteurs, comme on appelle les intrépides adversaires, s'affrontent sur des bateaux à fond plat (weidling), mus par deux rameurs. Depuis un point de départ défini, les deux bateaux s'élancent l'un vers l'autre et les jouteurs tentent leur chance avec la lance de cinq mètres. Les règles sont dures. Il est interdit de s'emparer de la lance de son rival et il faut se présenter torse de face pour que l'autre ait une grande surface à pousser. Celui qui reste debout a gagné.

Deux «chevaliers» du cercle des pêcheurs ont également pris part au tournoi. Adrian Bühler et Stefan Schneider ont relevé le défi en tant que représentants de la FCBP et de l'AA de Berne et bombé le torse face à leurs adversaires chevronnés. Soit dit en passant, le gratin

politique bernois aussi a pris un bain. L'événement était organisé et réalisé par la Gesellschaft zu Schiffleruten Bern et l'Aare Club Matte.



«Nid hou – steche» «Piquer, pas taper» Stefan Schneider



«Wär gwinnt?» «Qui gagne?» Adrian Bühler

**Jäggi** [www.felchenkoeder.ch](http://www.felchenkoeder.ch)  
Hegene Köder für die Hegenenfischerei

**FORELLENSÉE ZWEISIMMEN**  
 **FORELLENSÉE**  
**GSTAAD**  
ZWEISIMMEN  
[willkommen@forellensee.ch](mailto:willkommen@forellensee.ch)  
Thunstrasse 32  
3770 Zweisimmen  
033 722 29 60

 **forum flusskrebse**  
Schutz heimischer Flusskrebse und deren Lebensräume

- **Fischerei-Grundkurs** 06./13./20. Oktober
- **Praxisfischen** für Fischereivereins- Kursteilnehmer
- **Fish&Grill** für Familien mit Einführung
- **Happy-Fishing-Days** **NEUHEIT!** bezahl nur, was Du mitnimmst





ren weniger betroffen, sie profitieren sogar davon; so wächst beispielsweise die Aletpopulation. Die bei der Fischanalyse gefundenen Erreger und Bakterien liegen im Normbereich. Die anderen Fischarten können insgesamt als gesund erachtet werden.

### Anpassung der fischereilichen Bewirtschaftung ab 2019

Aufgrund dieser Studien haben die Kantone Bern und Freiburg beschlossen, die Sense nur noch bis Zumholz mit Bachforellen zu besetzen. Weiter unterhalb erscheint ein Besatz mit Bachforellen gegenwärtig nicht zumutbar und muss sogar tierschützerisch als bedenklich erachtet werden. Die Zuflüsse der Sense werden wie bisher weiterhin auf der gesamten Flusslänge bewirtschaftet. Das Ziel besteht darin herauszufinden, wie sich die Fischpopulation in den unterschiedlichen Senseabschnitten entwickeln werden. Ein Monitoring wird die neue Bewirtschaftung begleiten.

## Neuer Webshop für die Angelfischerpatentausgabe

Nach über 20 Jahren Dauereinsatz müssen die EDV-Fachapplikationen des Fischereiinspektorats abgelöst werden. Das FI setzt dabei auf die bestehende Software eFJ2 für Jagd- und Fischereiverwaltungen, die bei den Kantonen Solothurn, St. Gallen, Thurgau und Zürich bereits seit einiger Zeit im Einsatz steht. Ablöst wird damit auch der bisherige Webshop für die Angelfischerpatentausgabe, der nicht mehr den heutigen Standards entspricht. Das bisherige Vorgehen zum Patentbezug wird aber beibehalten, einzig das Erscheinungsbild der Patent- und Statistikdokumente wird sich leicht verändern. Zudem wird es nötig sein, dass sich Fischerinnen und Fischer beim erstmaligen Patentbezug im neuen E-Shop neu registrieren und das persönliche Konto erneuern. Die neue Patentausgabe kommt auf die neue Angelfischersaison 2019 erstmalig zum Einsatz.

## Neue Gesichter im Fischereiinspektorat

Bekanntlich hat Christoph Küng das Fischereiinspektorat nach über 37 Jahren Tätigkeit zu Gunsten der Berner Fischerei in den vorzeitigen Ruhestand verlassen. Als neuer Bereichsleiter für das Fischereimanagement arbeitet Andreas Hertig seit April 2018 im FI. Andreas Hertig ist Biologe und war zuletzt während 12 Jahren als Fischereiadjunkt für die Fischereiverwaltung des Kantons Zürich verantwortlich. Andreas Hertig ist Berner und als solcher seit langem in der Region Biel wohnhaft, als leidenschaftlicher Fischer unternimmt er seit Jahrzehnten viele Anglerausflüge an Berner Fischgewässer.



Andreas Hertig

Im Fischereistützpunkt Reutigen hat Christian Rolli Anfang August 2018 die Stelle als Fischereiaufseher angetreten, nachdem Martin Schmid als Kreisleiter im Mittelland im Frühjahr zur Wildhut gewechselt hatte. Christian Rolli ist 34-jährig und verfügt über zwei Berufsausbildungen als Maurer und Landschaftsgärtner. Er war zuletzt als stv. Gruppenführer im Strasseninspektorat Oberland tätig. Christian Rolli ist im Gürbetal wohnhaft, von wo er regelmässige Anglerausflüge in die Region unternimmt.

Andreas Hertig und Christian Rolli freuen sich auf den Austausch und die Zusammenarbeit mit dem BKFV und seinen Mitgliedern.

et Bakterien gefunden in analysant les poissons sont dans les normes. Les autres espèces peuvent donc être considérées comme globalement en bonne santé.

### Gestion piscicole adaptée à partir de 2019

À la suite de ces études, les cantons de Berne et de Fribourg ont décidé d'aleviner la Singine avec des truites uniquement jusqu'à Zumholz. En aval, le lâcher de truites de rivière semble déraisonnable à l'heure actuelle et même problématique au regard de la protection des animaux. Les affluents de la Singine seront eux empoisonnés sur toute la longueur du cours d'eau, comme par le passé. L'objectif est de suivre l'évolution de la population de poissons dans les différents tronçons de la Singine. Une surveillance de la nouvelle gestion sera mise en place.

## Nouvelle boutique en ligne pour la délivrance de patentes de pêche

Après plus de 20 ans d'utilisation continue, les applications informatiques spécialisées de l'inspection de la pêche (IP) doivent être remplacées. L'IP passe au logiciel existant eFJ2 utilisé depuis quelque temps déjà par les offices de gestion de la chasse et de la pêche des cantons de Soleure, Saint-Gall, Thurgovie et Zurich. La précédente boutique en ligne concernant les patentes de pêche qui ne répond plus aux normes actuelles est ainsi remplacée. Cependant, l'approche sur la plateforme faisant référence aux patentes sera maintenue, seule l'apparence des patentes et des documents statistiques changera légèrement. Les pêcheuses et les pêcheurs devront par contre, lors de leur premier accès dans la nouvelle boutique en ligne, s'inscrire et renouveler leur compte personnel. Le nouveau système de demande de patente sera en service dès la nouvelle saison de pêche 2019.

## Nouvelles têtes à l'inspection de la pêche

Comme vous le savez déjà, Christoph Küng a quitté l'Inspection de la pêche (IP) pour une retraite anticipée après plus de 37 ans en faveur de la pêche bernoise. Le nouveau responsable de la division de



Christian Rolli

la gestion de la pêche se nomme Andreas Hertig, il travaille à l'IP depuis avril 2018. Andreas Hertig est biologiste et a été responsable pendant 12 ans du domaine piscicole à l'office de la pêche du canton de Zurich. Citoyen bernois, Andreas Hertig vit depuis longtemps dans la région bienneoise et, en tant que pêcheur passionné, arpente depuis des décennies les cours d'eau bernois lors de ses sorties de pêche.

Au Centre pour la pêche de Reutigen, Christian Rolli a pris sa fonction de garde-pêche au début du mois d'août 2018 et devient ainsi responsable de

l'arrondissement du Mitelland, il succède à Martin Schmid qui a lui opté pour la profession de garde-faune. Christian Rolli est âgé de 34 ans et titulaire de deux formations professionnelles, maçon et paysagiste. Il était en dernier lieu actif dans en tant que remplaçant de chef de groupe à l'inspection des routes de l'Oberland. Christian Rolli vit dans la Vallée de la Gürbe d'où il effectue régulièrement des sorties de pêche dans la région.

Andreas Hertig et Christian Rolli se réjouissent d'échanger et de collaborer avec la FCBP et ses membres.

## Leserinnen und Leser sind zufrieden mit BKFV-Info und offen für Neues

An der Lesenumfrage im BKFV-Info 2/2018 haben sich 71 Personen beteiligt. Dies entspricht rund 1,3 Prozent der Auflage von 5500. Teilgenommen haben 66 Männer (93%) und 5 Frauen (7%). Das Durchschnittsalter betrug 65 Jahre (ältester Teilnehmer 86-jährig; jüngster Teilnehmer 29-jährig).

Die insgesamt 11 Fragen drehten sich um das Interesse der Leserinnen und Leser am BKFV-Info, um ihre Nutzung der BKFV-Webseite sowie um ihre Bereitschaft, künftig Verbandsinformationen auch elektronisch oder via das Magazin „Petri-Heil“ zu erhalten.

Für die Mediennutzung ist der Zugang zu elektronischen Medien entscheidend: Von den Teilnehmenden besitzen 87 Prozent eine E-Mail-Adresse und somit Internet und 55 Prozent nutzen ein Smartphone. 45 Prozent der Personen, die geantwortet haben, sind zudem Abonnenten von „Petri-Heil“.

Die Leserinnen und Leser sind generell zufrieden mit dem BKFV-Info. Sie finden den Erscheinungsrhythmus grossmehrheitlich „gerade richtig“ (84,5%), sind zufrieden mit dem Umfang (86%) und interessieren sich sehr für die Inhalte (78%). 95 Prozent der Leserinnen und Leser lesen mehr als die Hälfte des BKFV-Info.

Vermisst werden insbesondere Beiträge zu fischereilichen Themen wie Besatz, Entwicklung der Fischarten, Situation der Gewässer, Freiwilligenarbeit, Vereinsanlässe, Bewirtschaftung und Beiträge aus den Regionen. Auf wenig Interesse stossen Beiträge zur Politik und über Politikerinnen und Politiker. Der heutige Erscheinungsrhythmus mit vier Ausgaben im Jahr wird von 64 Prozent unterstützt. 18 Prozent der Befragten hätten gerne sechs Ausgaben.

Obwohl eine Mehrheit der Befragten das Internet nutzt und ein Smartphone besitzt, gibt es keine eindeutige Meinung zu Informationen des BKFV via E-Mail und Internet. 34 Prozent der Antwortenden sähen darin eine Verbesserung 32 Prozent wäre es egal, für 25 Prozent wäre es eine Verschlechterung und 9 Prozent haben nicht geantwortet.

Falls künftig die Berner Verbandsnachrichten im „Petri-Heil“ erscheinen würden, wäre dies für 23 Prozent eine Verbesserung und für 41 Prozent eine Verschlechterung. Der Anteil ohne Meinung liegt bei 36%.

7 Prozent der Befragten nutzen die Webseite des BKFV regelmässig, 34 Prozent gelegentlich und 54 Prozent selten oder nie.

### Interpretation

Der Rücklauf von 1,3 Prozent ist sehr tief und nicht repräsentativ. Teilgenommen haben vor allem pensionierte Männer und Frauen (63% der Befragten). Die jüngeren Mitglieder konnten deutlich weniger gut erreicht werden. Dies liegt wahrscheinlich am Umstand, dass die Umfrage nur auf Papier und nicht online durchgeführt wurde.

Erfreulicherweise sind die Befragten mit dem BKFV-Info in seiner heutigen Form grösstenteils zufrieden. Dies liegt vor allem an den Lesegewohnheiten der Antwortenden. Trotzdem sind sie offen für Neues: Falls der BKFV künftig seine Informationen vermehrt über E-Mail und Internet publizieren würde, könnten 66 Prozent damit leben, derweil 25 Prozent darin eine Verschlechterung sähen.

Eine Zusammenarbeit mit „Petri-Heil“ kommt für eine Mehrheit der Befragten nicht oder eher nicht in Frage. Dieser Befund ist interessant, da 45 Prozent der Befragten bereits Abonnenten von „Petri-Heil“ sind. Der Gesamtanteil der Berner Fischerinnen und Fischer, das Magazin abonniert haben, liegt bei rund 15 Prozent. Es ist deshalb anzunehmen, dass bei einer grösseren Teilnahme an der Umfrage, die Mehrheit der ablehnenden Stimmen noch grösser ausgefallen wäre.

Relativ klar ist das Bild bezüglich des Interesses an den Inhalten des BKFV-Info: Die Leserinnen und Leser wünschen mehr Artikel zu fischereilichen Fragen und Vereinsbeiträge und weniger Artikel über Politik.

Grosses Potenzial besteht schliesslich bei der BKFV-Webseite. Sie ist in ihrer heutigen Form nicht mehr zeitgemäss, unübersichtlich, nicht immer aktuell, und es besteht kein inhaltlicher Bezug zu den Beiträgen im BKFV-Info. Die beiden Produkte laufen mehrheitlich

parallel; Synergien werde nicht genutzt. Dies zeigt sich auch in den Resultaten der Umfrage: Nur 7 Prozent der Befragten nutzen sie regelmässig, 34 Prozent schauen immerhin gelegentlich vorbei, 54 Prozent nutzen sie jedoch selten bis nie.

### Schlussfolgerungen

Erscheinungsrhythmus und Inhalte sind in Ordnung; etwas mehr Fischereiliches und weniger Politik sind gewünscht

Eine Aufwertung der Webseite ist nötig

Informationen über E-Mail und Internet würden von einer Mehrheit akzeptiert

Die detaillierten Umfrage-Ergebnisse sind zu finden unter:

<http://www.bkfv-fcbp.ch/>

## Les lectrices et lecteurs sont satisfaits du FCBP Info et ouverts à la nouveauté

71 personnes ont pris part au sondage des lecteurs du FCBP Info 2/2018. Cela équivaut à environ 1,3% du tirage de 5500 exemplaires. 66 hommes (93%) et 5 femmes (7%) ont participé. L'âge moyen était de 65 ans (participant le plus âgé 86 ans, le plus jeune 29 ans).

Les 11 questions portaient sur l'intérêt des lectrices et lecteurs pour le FCBP Info, leur utilisation du site Web de la FCBP et leur opinion au sujet d'une future réception des informations de la fédération par voie électronique ou via le magazine «Petri-Heil».

L'accès aux médias électroniques est crucial pour leur utilisation: 87% des participants disposent d'une adresse e-mail, donc d'un accès Internet et 55% utilisent un smartphone. 45% de ceux qui ont répondu étaient en outre abonnés à «Petri-Heil».

Les lectrices et lecteurs sont globalement satisfaits du FCBP Info. Dans leur grande majorité, ils trouvent le rythme de publication «adéquat» (84,5%), sont satisfaits du volume du magazine (86%) et très intéressés par les contenus (78%). 95% des lectrices et lecteurs lisent plus de la moitié du FCBP Info.

Ils souhaiteraient notamment plus d'articles sur des thèmes halieutiques tels que le rempoissonnement, l'évolution des espèces de poissons, la situation des cours d'eau, le bénévolat, les manifestations associatives, la gestion et des publications régionales. Les articles sur l'actualité et les personnalités politiques sont ceux qui suscitent le moins d'intérêt. Le rythme de parution actuel (quatre fois par an) est soutenu par 64% des sondés, contre 18% qui aimeraient le voir passer à six numéros par an.

Même si la majorité des participants utilise Internet et possède un smartphone, la réception des informations de la FCBP par e-mail et Internet divise. 34% des répondants estiment que ce serait un progrès, 32% ne sont ni pour ni contre, 25% trouvent que ce serait une régression et 9% n'ont pas répondu.

Si les actualités de la fédération bernoise paraissaient à l'avenir dans «Petri-Heil», ce serait un progrès aux yeux de 23%, une régression pour 41%. La part des sans opinion s'élève à 36%.

7% utilisent régulièrement le site Web de la FCBP, 34% occasionnellement et 54% rarement ou jamais.

### Interprétation

Le taux de retour de 1,3% est très faible et non représentatif. Les principaux répondants étaient des hommes et femmes retraités (63%). Toucher les membres plus jeunes a nettement moins bien réussi. Cela tient probablement au fait que l'enquête n'a été menée que sur papier et non en ligne.

Fait réjouissant, les sondés sont majoritairement satisfaits du FCBP Info dans sa forme actuelle. C'est principalement dû aux habitudes de lecture des répondants. Ils sont néanmoins ouverts à la nouveauté: si la FCBP diffusait davantage ses informations par e-mail et sur Internet à l'avenir, 66% d'entre eux pourraient s'en accommoder, tandis que 25% y verraient une dégradation.

La majorité est par contre opposée ou plutôt opposée à une collaboration avec «Petri-Heil». Ce résultat est intéressant considérant que 45% des sondés sont déjà abonnés à ce magazine. La part totale des pêcheuses et pêcheurs bernois abonnés à «Petri-Heil» se situe aux alentours de 15%. On peut donc supposer que si la participation au

sondage avait été plus importante, le refus aurait été encore plus marqué.

En ce qui concerne l'intérêt des contenus du FCBP Info, les résultats sont assez nets: les lectrices et lecteurs veulent plus d'articles sur les questions halieutiques et de reportages des sociétés de pêche et moins d'articles sur la politique.

Enfin, le site Web de la FCBP possède un fort potentiel. Dans sa forme actuelle, il est obsolète, peu structuré, pas à jour et déconnecté des contenus du FCBP Info. Les deux produits sont pour l'essentiel gérés en parallèle, les synergies ne sont pas exploitées. Cela transparaît aussi dans les résultats du sondage: seuls 7% des sondés l'utilisent régulièrement. 34% y jettent occasionnellement un coup d'œil, mais 54% ne s'en servent que rarement, voire jamais.

**Conclusions**

Le rythme de publication et les contenus sont adaptés, le lectorat souhaite un peu plus de pêche et moins de politique

Une valorisation du site Web est nécessaire

Les informations par e-mail ou sur Internet seraient acceptées par la majorité

Les résultats détaillés du sondage sont disponibles sur:

<http://www.bkvf-fcbp.ch/>

fischen.ch  
**DER ONLINE-SHOP  
 FÜR FISCHER**  
 fischen.ch AG Chasseralstrasse 3 4900 Langenthal 0800 777 066 info@fischen.ch www.fischen.ch

**NEW APP**  
 free download  
 on our website

**FLIEGEN(D)FISCHEN – AUS LEIDENSCHAFT**

**130 km Fließwasser und 8 Seen in traumhafter Landschaft!**  
 Bräurup Fliegenfischer-Schule • Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene von Mai bis Oktober • Eigene Rutenwerkstatt und Fischer-Shop im Hotel • 4-Sterne Hotel mit gemütlicher Hotelhalle, Hotelbar, 6 original Pinzgauer Stuben, schattiger Biergarten, Bier-Pub s'Brezl, Dampfbad, Sauna, Solarium • Hauseigene Brauerei • À-la-carte-Restaurant

**Bräurup, wie der Name schon sagt, leitet sich aber auch von „Bier brauen“ ab.**  
 Und dies ist auch die heimliche Leidenschaft des Chefs. Egal ob ein erfrischendes Weizenbier oder ein feines Märzenbier – kosten Sie sich durch die Vielzahl an Bieren und genießen Sie die Gastfreundschaft, denn „gmätlisch“ – wie die Pinzgauer zu sagen pflegen – wird es allemal.

**Hotel Bräurup**  
 Familie Gassner  
 5730 Mittersill | Kirchgasse 9 | Austria  
 +43 6562-6216 | [hotel@braurup.at](mailto:hotel@braurup.at)  
[www.braurup.at](http://www.braurup.at)

**cb cashback world**

**Kostenlose Stammkundenkarte im Hotel erhältlich!**  
 Bis zu 5% CASHBACK + Shopping Points

**KWOG**  
 GRIMSELSTROM

**Wir investieren in  
 erneuerbare Energien.**

[www.grimselstrom.ch](http://www.grimselstrom.ch)

## «Wir Fischer vom Berner Oberland»

Der Thuner Fischereiverein Highland Fishing hat schweizweit mit dem Einsatz von Laichbäumen für Egli in den Thunersee für Aufsehen gesorgt. Aktuell zeigt der Verein auf seiner Webseite im Rahmen der Serie «Wir Fischer vom Berner Oberland» wie sich die Fischer rund um den Thuner- und Brienzensee den vielen Herausforderungen stellen wollen.

In der Serie ziehen erfahrene Fischer und langjährige Freunde von Highland Fishing ihre persönliche Fischbilanz und nehmen Stellung zu den anstehenden Herausforderungen (siehe Kasten). Im Raum stehen Fragen wie: «Wie sieht es konkret bei uns in der Region aus? War früher alles besser? Oder war es einfach anders?» Highland Fishing ist überzeugt, dass die naturverbundenen Menschen im Berner Oberland, dem Ursprungs- und Quellgebiet einer Grosszahl wichtiger Gewässer, verpflichtet sind zusammenzurücken, und «uns Gedanken dazu zu machen und Lösungsansätze zu diskutieren damit Lösungen gefunden werden können. Doch können wir einfachen Fischer vom Lande überhaupt etwas beeinflussen?»

Antworten auf diese Fragen liefern insgesamt 12 Fischer, die Highland Fishing Red' und Antwort stehen. So hält zum Beispiel Bruno Horisberger aus Thun fest: «Wir müssen ohne jeden Kompromiss mit der Renaturierung sämtlicher Gewässer beginnen! Richtig renaturierte Gewässer gewährleisten sowohl einen gesunden Lebensraum als auch einen wirksamen Hochwasserschutz! Wir müssen uns noch vermehrt engagieren, dass in der Landwirtschaft keine Giftstoffe mehr eingesetzt werden! Gift bleibt Gift, dient nur dem Profit und schadet jedem Lebewesen.»

Jüre Knörr aus Cortébert zieht folgendes Fazit: Wir Fischer kommen nicht drum herum, uns auch an die verändernden Ökosysteme anzupassen. Deshalb frage ich mich, warum nicht vermehrt auf Welse, Hechte, Felchen, Rotaugen, Trüschchen und andere leckere nicht bedrohte Arten angeln, anstatt auf potenziell bedrohte? Und wenn, warum nicht in geschlossenen Systemen auf Zuchtfische, wie das in unseren Berner Bergseen der Fall ist? Ich finde dies keinen schlechten Kompromiss!»

Für Toni Brunner aus Bönigen sind folgende Schwerpunkte wichtig: «Wir müssen vermehrt die Pestizidbelastung bekämpfen. Weiter sind endlich die Behörden / Politik gefordert, gegen Fischfressende Vögel rigorose Massnahmen zu ergreifen. Renaturierungsprojekte weiterverfolgen und realisieren. Kleinkraftwerke dürfen nur noch gebaut werden, wenn die Wasserverhältnisse es zulassen. Auch müssen wir uns als Fischer sicher überlegen, ob eine Fangzahlbeschränkung bei gewissen Fischarten nicht Sinnvoll wäre.

## «Nous, les pêcheurs de l'Oberland bernois»

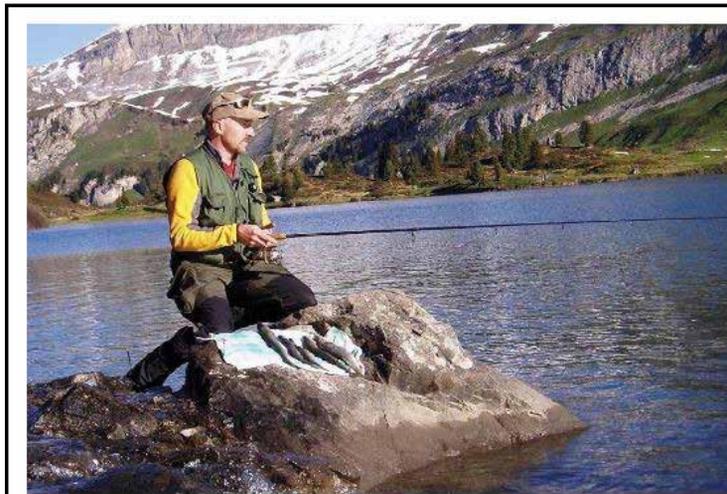
La société de pêche thunoise Highland Fishing a fait parler d'elle dans toute la Suisse en immergeant des arbres destinés à servir de frayères aux perches dans le lac de Thoune. Dans le cadre de sa série «Wir Fischer vom Berner Oberland» (Nous, les pêcheurs de l'Oberland bernois), elle révèle actuellement sur son site Web la manière dont les pêcheurs des lacs de Thoune et de Brienz souhaitent relever les nombreux défis auxquels ils sont confrontés.

Dans cette série, des pêcheurs expérimentés et des amis de longue date de Highland Fishing dressent leur propre bilan de pêche et commentent les défis à venir (voir encadré). Des questions telles

que: «Quelle est concrètement la situation dans notre région? Est-ce que c'était mieux avant? Ou simplement différent?» sont abordées. Highland Fishing est convaincu que les amoureux de la nature de l'Oberland bernois, où tant de cours d'eau majeurs ont leur origine et leur source, doivent s'unir et «réfléchir et discuter de pistes afin que des solutions puissent être trouvées. Mais nous est-il possible, en tant que simples pêcheurs ruraux, d'exercer une influence?»

12 pêcheurs au total interrogés par Highland Fishing se sont exprimés sur ces questions. Bruno Horisberger de Thoune constate par exemple: «Nous devons commencer la renaturation de toutes les eaux sans le moindre compromis! Des eaux correctement renaturées garantissent à la fois un habitat sain et une protection efficace contre les crues! Nous devons nous engager encore plus fortement en faveur d'une agriculture sans produits toxiques! Un poison reste un poison et nuit à tous les êtres vivants.» Jüre Knörr de Cortébert dresse le bilan suivant: «Les pêcheurs devront eux aussi s'adapter à l'évolution des écosystèmes. Par conséquent, pourquoi ne pas pêcher davantage le poisson-chat, le brochet, le corégone, le gardon, la lotte et d'autres espèces savoureuses

non menacées plutôt que des espèces potentiellement en danger? Et dans ce cas, pourquoi ne pas miser sur les poissons d'élevage dans les systèmes fermés, comme nous le faisons dans nos lacs de montagne bernois? Je trouve que ce n'est pas un mauvais compromis!» Pour Toni Brunner de Bönigen, les points suivants sont importants: «Nous devons intensifier la lutte contre la pollution par les pesticides. Par ailleurs, les autorités/milieux politiques doivent enfin prendre des mesures strictes contre les oiseaux piscivores. Il faut poursuivre et mettre en œuvre les projets de renaturation. La construction de petites centrales électriques ne devrait plus être autorisée que si l'état du cours d'eau le permet. En tant que pêcheurs, nous devons certainement aussi nous demander s'il ne serait pas



Wir Fischer vom Berner Oberland (SERIE 2/12) – Toni Brunner, Bönigen

Feb 15, 2018

Erfahrene Fischer und langjährige Freunde von Highland Fishing ziehen ihre persönliche Fischbilanz. In einer 12-teiligen Serie über 12 Monate sind interessante Gedanken entstanden. Sie regen zum Nachdenken und Weitermachen an. In unseren Hausgewässern, die...

mehr lesen



Wir Fischer vom Berner Oberland (SERIE 1/12) – Jürg Ludwig, Hünibach

Jan 30, 2018

Erfahrene Fischer und langjährige Freunde von Highland Fishing ziehen ihre persönliche Fischbilanz. In einer 12-teiligen Serie über 12 Monate sind interessante Gedanken entstanden. Sie regen zum Nachdenken und Weitermachen an. In unseren Hausgewässern, die...

mehr lesen

Z.B. Äschen-Schonzeit verlängern und Wattverbot im Herbst, Verhinderung Laichgrubenzerstörung der Forellen.»

Die Interviews mit Fischerkollegen zu den aktuellen Herausforderungen sind zu finden unter <http://highland-fishing.ch/fischerlatein/>. Reinschnuppern lohnt sich.

(AA)

### Eine Vielzahl an Herausforderungen

«In unseren Hausgewässern, die wir im Berner Oberland befischen, ist allgemein der Bestand an Bach- und Seeforellen, Äschen und Egli stark zurückgegangen», schreibt Highland Fishing auf seiner Homepage. Das zeige unter anderem die Auswertung der Fangerträge in „25 Jahre Angelfischer Fangstatistik“ des Kantons Bern. Andere, weniger willkommene Arten wie Trüsche, Wels, Alet und Barbe seien dazu gekommen oder deutlich vermehrt vorhanden. «Kormorane zieren die Uferregionen, Gänsesäger patrouillieren in den Fliessgewässern auf und ab. Invasionen von laichraubenden Schwarzmeergrundeln vom Rhein herkommend schwimmen vor unserer Landesgrenze – ja haben sogar einige Schweizer Gewässer bereits erreicht und einheimische Fischarten stark verdrängt», analysiert Highland Fishing.

Bestimmt habe der Befischungsdruck und neue, moderne Fischausrüstungen einen Einfluss auf die Fischbestände, hält Highland Fishing fest und betont: «Aufgrund ungenügenden Restwassers sind viele Bäche (zu) trocken. Künstliche Wasserschwankungen, sogenannter Schwall-Sunk, schadet den Wasserbewohnern. Aktuelle Studien und Medienberichten zufolge sind die Insektenbestände, bekanntlich ein Grundnahrungsmittel vieler Fische und Vögel, um unglaubliche 70% zurückgegangen – zurückzuführen auf Pestizide, also Giftstoffe, welche in der Landwirtschaft vielerorts eingesetzt werden.»

judicieux de limiter les prises de certaines espèces de poissons. On pourrait par exemple prolonger la période de protection des ombres, interdire de patauger à l'automne et empêcher la destruction des frayères de truites.»

Les interviews de collègues pêcheurs au sujet des défis actuels sont disponibles sur: <http://highland-fishing.ch/fischerlatein/>. Cela vaut la peine d'y jeter un coup d'œil.

(AA)

### Une multitude de défis

«Globalement, les populations de truites de rivière et lacustres, d'ombres et de perches ont fortement décliné dans les eaux locales où nous pêchons dans l'Oberland bernois», écrit Highland Fishing sur sa page d'accueil. C'est ce qui ressort, entre autres, de l'analyse des rendements de la pêche de «25 ans de statistiques de pêche à la ligne» dans le canton de Berne. D'autres espèces moins bienvenues comme la lotte, le poisson-chat, le chevaine et le barbeau se sont ajoutées ou ont augmenté de façon significative. «Les cormorans agrémentent les berges et les harles bièvres patrouillent le long des rivières. Des invasions de gobies à taches noires venus du Rhin pillent les frayères à nos frontières et ont même déjà conquis certaines de nos eaux, évinçant largement des espèces de poissons indigènes», analyse Highland Fishing.

La société de pêche note aussi que la pression de la pêche et les nouveaux équipements modernes ont eu un impact sur les populations de poissons. Elle souligne: «Du fait du débit résiduel insuffisant, de nombreux cours d'eau sont (trop) secs. Les variations artificielles du niveau d'eau (éclusées) nuisent à la faune et à la flore aquatiques. Des études et reportages des médias font état d'une diminution de 70% des populations d'insectes, qui constituent, on le sait, un aliment de base de nombreux poissons et oiseaux, en raison de pesticides, c.-à-d. de produits toxiques utilisés un peu partout dans l'agriculture.»

## News aus der Fischerei

### Der BKFV und die Fische in den Medien

In den letzten Wochen waren der BKFV und das Thema Fische mehrfach Thema in den Berner Medien. Vorab zu erwähnen ist der grosse Artikel vom 28. Juli 2018 im Bieler Tagblatt. Das BT berichtet über das WWF-Jungfischerlager, welches Rolf Michel zusammen mit Renato Frauchiger, Rodolfo Richterich und weiteren Helfern in der letzten Juli-Woche in Sutz-Lattrigen durchgeführt hat. Ein Mädchen und 14 Jungen nahmen am Lager teil und konnten nur Positives berichten. Gemäss dem Artikel fehlten auch die Erfolgserlebnisse nicht. Rolf Michel wird wie folgt zitiert: «Jedes Kind hat schon mindestens einen Fisch gefangen.» Angebissen hätten unter anderem Zander, Hecht und Rotaue. Zum Abschluss des Lagers absolvierten die Kinder erfolgreich die SaNa-Erfolgskontrolle.

Bereits vor der grossen Sommertrockenheit fragte der «Bund» am 29. Juni 2018: Was ist bloss mit der Bachforelle los? Gründe seien «extrem vielschichtig». In der Aare werde der Fisch kaum mehr gefangen, obschon Abertausende ausgesetzt werden.

Das Thuner Tagblatt vom 14. Mai 2018 titelte: «Warum geht es den Äschen schlecht?». Seit 1990 habe der Äschenbestand in Thun markant abgenommen. Welches sind die Ursachen für den Schwund, darüber können die Experten nur mutmassen.

Am 24. Juni 2018 publizierte die Jungfrauzeitung einen Artikel mit dem Titel: «Kein Aussetzen mehr von Bachforellen». Es wurde beschrieben, wie anhand einer speziellen Methode der Giessbach während sechs Jahren untersucht wird. Dabei soll herausgefunden werden, ob eine natürliche Verlaichung in diesem Bergbach möglich ist.

Auf der Webseite des BKFV unter der Rubrik «In den Medien» sind die Artikel im Detail nachzulesen. (AA)

## Actu pêche

### La FCBP et les poissons dans les médias

Ces dernières semaines, les médias bernois ont à plusieurs reprises évoqué la FCBP et les poissons. Il convient de mentionner en premier lieu le long article du Bieler Tagblatt paru le 28 juillet 2018. Celui-ci portait sur le camp du WWF pour les jeunes pêcheurs, réalisé par Rolf Michel avec l'aide de Renato Frauchiger, Rodolfo Richterich et d'autres personnes à Sutz-Lattrigen pendant la dernière semaine de juillet. Les échos des participants (1 fille et 14 garçons) étaient extrêmement positifs. Selon l'article, les tentatives de pêche ont été fructueuses. Rolf Michel est cité comme suit: «Chaque enfant a attrapé au moins un poisson.» Des sandres, des brochets et des gardons, entre autres, auraient mordu. À la fin du camp, les enfants ont passé avec succès le contrôle de réussite SaNa.

Le 29 juin 2018, avant même la longue sécheresse estivale, «Der Bund» s'interrogeait: Qu'arrive-t-il donc à la truite de rivière? Les raisons de son déclin sont «extrêmement complexes», selon le journal. On n'en pêche presque plus dans l'Aar, alors qu'on en lâche par milliers.

Le Thuner Tagblatt du 14 mai 2018 titrait: «Pourquoi les ombres se portent-ils mal?» L'article faisait état d'une population en net recul à Thoune depuis 1990. Les experts ne peuvent que spéculer sur les causes de ce déclin.

Le 24 juin 2018, la Jungfrau Zeitung publiait un article intitulé: «La fin des lâchers de truites de rivière». Il décrivait la manière dont le Giessbach sera étudié pendant six ans à l'aide d'une méthode spéciale, pour déterminer si un frai naturel est possible dans ce torrent de montagne.

Les articles peuvent être lus en détail sur le site Internet de la FCBP sous la rubrique «In den Medien». (AA)

## Delegiertenversammlung des Schweizerischen Fischerei-Verbands in Frutigen: gestärkt für die Zukunft

An der Delegiertenversammlung vom 16. Juni 2018 in Frutigen stellte der Schweizerische Fischerei-Verband die Weichen Richtung Zukunft: Die Delegierten sagten Ja zur Übergangslösung auf der Geschäftsstelle, zu einem digitalen Lehrmittel und sie unterstützten die Geschäftsleitung in der politischen Ausrichtung.

Das wichtigste Geschäft der DV im Tropenhaus Frutigen war die Weichenstellung für die Geschäftsstelle. Zentralpräsident Roberto Zanetti fasste die Ausgangslage in zwei Punkten zusammen: Einerseits sei es Tatsache, dass Geschäftsführer Philippe Sicher dieses Jahr seinen 65. Geburtstag feierte («man sieht es ihm zwar nicht an»). Andererseits haben die Anglerinnen und Angler in der gfs-Studie klar zum Ausdruck gebracht, dass sie vom SFV ein verstärktes politisches Engagement erwarten. Dazu kommt laut Zanetti, dass Sicher weit mehr als das offizielle Pensum von 70 Prozent arbeitet. Es gehe nun um die sorgfältige Nachfolgeregelung. Konkret sollen zum heutigen Pensum von 145 Prozent (Geschäftsführung, Gewässerschutzspezialistin, Administration) für zwei Jahre 35 zusätzliche Stellenprozente für jährlich je 45 000 Franken gesprochen werden; finanziert über den Aktionsfonds. Wie es langfristig weitergeht, sei Gegenstand von Verhandlungen über Kooperationsmodelle mit anderen Partnern, wie Zanetti sagte. Genaueres konnte er aus Rücksicht auf die Verhandlungen noch nicht sagen. Wenn der SFV seine Rolle wahrnehmen will, braucht er eine Geschäftsstelle mit zwei Kernkompetenzen: Politik und Vernetzung sowie Fachkompetenz. Die Delegierten stimmten der Vorlage zu, ebenso einem anderen zukunftsgerichteten Geschäft für die Ausbildung: 80 000 Franken aus dem Aktionsfonds für die Produktion des E-Learning-Programms für die Anglerausbildung. Die Zukunft des SFV wird eine leicht neu zusammengesetzte Geschäftsleitung in Angriff nehmen: Stefan Keller, Präsident des Kantonalen Schweizerischen Fischereiverbands wurde als Ersatz für Hanspeter Güntensperger in die Geschäftsleitung gewählt. Hanspeter Güntensperger, der für die Organisation der DV in Frutigen verantwortlich war, ist auf die DV aus der Geschäftsleitung des SFV zurückgetreten. In der Geschäftsleitung betreute er das Ressort Wasserkraft. Er war unermüdlich und engagiert mit dem SFV-Schulungsanhänger unterwegs. Zudem betreute er während zehn Jahren den SFV-Shop. Dafür erhielt Hanspeter Güntensperger die Ehrenmitgliedschaft des SFV verliehen. Seine Gattin Mona erhielt für ihr Engagement zugunsten des Verbandes die Verdienstmedaille des SFV.

### Pestizide, Plastik, Doubs, Fischtreppe

Roberto Zanetti gab einen Überblick über die Themen, die den SFV heute und morgen beschäftigen. Zuerst auf der politischen Traktandenliste stehen die beiden Pestizid-Initiativen. Beim Projekt «Lebendiger Doubs» hat Projektleiterin Céline Barrelet Perret ihren Arbeitsplatz beim Kompetenzzentrum Fischerei. Sie informierte die DV über den Stand der Dinge. Die Biologin Eva Baier als Gewässerschutzspezialistin referierte über den Fischabstieg; ergänzend zur laufenden Petition [www.wanderfische.ch](http://www.wanderfische.ch). Adrian Aeschlimann stellte das Schweizerische Kompetenzzentrum Fischerei SKF vor.

Kurt Bischof, Kommunikationsverantwortlicher SFV

**Fachgeschäft und Versand** **www.marowil.ch**

MAROWIL Fischereiartikel  
 Solothurnstrasse 36  
 4536 Attiswil BE

Tel. 032 623 29 54  
 eMail: [info@marowil.ch](mailto:info@marowil.ch)



## Assemblée des délégués de la Fédération Suisse de Pêche à Frutigen: la FSP renforcée pour affronter l'avenir

Lors de l'assemblée des délégués du 16 juin 2018 à Frutigen, la Fédération Suisse de Pêche a posé des jalons pour son avenir: les délégués ont approuvé la solution transitoire pour le secrétariat, ainsi qu'un support pédagogique numérique et soutiennent l'orientation politique du bureau directeur.

Le dossier le plus important de l'AD à la Maison tropicale de Frutigen était l'avenir du secrétariat. Le président central Roberto Zanetti a résumé les deux points clés de la situation de départ: d'une part, («même si cela ne se voit pas») l'administrateur Philipp Sicher a fêté ses 65 ans cette année. Et d'autre part, les pêcheuses et pêcheurs ont clairement indiqué dans l'étude gfs qu'ils attendent de la FSP qu'elle renforce son engagement politique. Roberto Zanetti a ajouté que Philipp Sicher travaille en outre bien davantage que son taux d'occupation officiel de 70%. Il s'agit à présent de prévoir avec soin sa relève.

Concrètement, il faut augmenter de 35% le taux d'occupation actuel de 145% (administration, spécialiste de la protection des eaux, secrétariat) pendant deux ans, pour un montant de 45000 francs par an financé par le fonds d'action. Le président a indiqué que l'organisation à plus long terme fait l'objet de pourparlers sur des modèles de coopération avec d'autres partenaires, précisant qu'il ne pouvait encore en dire plus eu égard aux négociations. Pour remplir son rôle, la FSP doit disposer d'un secrétariat avec deux compétences clés: la politique et le réseautage, ainsi que la compétence technique. Les délégués ont approuvé la proposition, de même qu'un autre dossier tourné vers l'avenir, cette fois dans le domaine de la formation: 80000 francs du fond d'action consacrés à la réalisation du programme d'e-learning pour la formation des pêcheurs.

La FSP abordera l'avenir avec un bureau directeur légèrement remanié: Stefan Keller, président de la Fédération cantonale schwytzoise de pêche y succède à Hanspeter Güntensperger, qui s'est retiré du bureau directeur lors de l'AD à Frutigen, dont il a assumé l'organisation. Au sein du bureau directeur, Hanspeter Güntensperger était responsable du domaine énergie hydraulique. Infatigable et engagé, il a sillonné les routes avec la remorque de formation de la FSP. Il s'est également occupé de la boutique FSP pendant dix ans. En remerciement, il a été nommé membre d'honneur de la FSP. Son épouse Mona a quant à elle reçu la médaille du mérite de la FSP pour son engagement au service de la fédération.

### Pesticides, plastiques, Doubs, passes à poissons

Roberto Zanetti a présenté une vue d'ensemble des sujets qui occupent la FSP et continueront de le faire. Les deux initiatives sur les pesticides figurent en tête de l'ordre du jour politique. La cheffe du projet «Doubs vivant», qui travaille au Centre de compétences pour la pêche, a présenté un état des lieux du projet à l'AD. La biologiste et spécialiste de la protection des eaux Eva Baier a fait un exposé sur la dévalaison en complément de la pétition actuelle [www.wanderfische.ch](http://www.wanderfische.ch). Adrian Aeschlimann a présenté le Centre suisse de compétences pour la pêche (CSCP).

Kurt Bischof, responsable de communication FSP

## Agenda 2018

- Conférence des présidents FCBP le 3.11.2018, Grosshöchstetten
- 
- Présidentenkonferenz BKFV 3.11.2018, Grosshöchstetten